

Les quatre composantes de l'identité

عناصر الهوية الأربعة

محاضرة ألقيت في 17 أكتوبر 1990 بقسم الأمراض العقلية لمستشفى بيساتر بباريز

Charles Melman

شارل ملمان

طبيب ومحلل نفساني بباريز. مؤسس ورئيس سابق للجمعية اللاكانية العالمية

أخترت هذا العنوان... لست أدري كيف أسميه. لنقل بأنه عنوان للإفطان بحيث أن الهوية يتم البحث فيها إعادة على مستوى عنصر وحيد يعتقد فيه أنه المميز الفريد لهذا الشخص أو ذاك، وأنه العنصر الوحيد الذي يميزني. فلربما اختياري لهذا العنوان "عناصر الهوية الأربعة" مفاده محاولتي إبراز أن الهوية غير مضمنة مسبقا إلا أنها في نفس الوقت ثابتة من حيث عناصرها أكثر مما نعتقد. وبما أننا هنا في جناح الطب العقلي بمستشفى بيساتر، سوف أعمل جاهدا على دعم قلبي بأمثلة عيادية. فهذه الأخيرة منطلقنا على كل حال وهي الوحيدة التي في وسعها تصديق ما نزعمه وإبانة أننا لسنا بحالمين ولا نحن بصدد بناء نظريات قد تلبي لنا رغبة في حين تتركنا غير قادرين على التحكم في الإشكاليات التي تهمنا والتي من أجلها نقضي جل وقتنا.

بادئ ذي بدء، أثير انتباهكم إلى أمر تجريبي بما فيه الكفاية : ذلك أنني كي أحدثكم الآن، لا بد من إقتسامكم هوية ما. بصيغة أخرى، لو كانت بيننا "فروقات عظمى" (يجب وضع هذا التعبير بين قوسين لكوننا لا ندري لحد الآن ماذا يعنيه)، فقد يمكنني أن أخاطبكم من محل الأمر وأقول لكم : "إفعلوا كذا و كذا" ويمكنني أيضا أن أحدثكم من مقام المدرس فألقي عليكم درسا إلا أن هذا ما لأنوي فعله اليوم. أعني بهذا أنه بإمكانني اعتبار أن الفرق بيننا من الشساعة مايدفعني الى تعليمكم. و يمكنني أيضا، إن كان هذا الفرق أكثر شساعة، أن أعمل على تنجيلكم إلا أن هذا أيضا ليس مقصد قولي.

فإذا ما تم افتراض أن قولي لكم هذا يتحمل سمة حوار، فإن هذه السمة تتضمن بصفة قبلية وجودا ضمنا لهوية ما بيننا او لتجمع يتم البحث عنه عادة - وهنا أخطو خطوة اولى - في حقل التجمع الشكلي، أي في تواجد أشكال متشابهة إلى حد ما، موصومة على كل حال بخصائص مشتركة. فلهذا أجدني مضطرا أثناء حديثي لكم، لإقتسامكم هذا الشكل المشترك الذي يطفو بيننا والذي، بتعبير آخر، يفرض نفسه علي. قلت بانه يفرض نفسه علي وليس هذا قول مجاز ولا قول ذاتي محض. ذلك أنني لو كنت هستيريا فإني سوف أحس بهذا الإجبار وكأنه مهمش لي و محقر، أو قد أظن أنني غير قادر على التعرف عن ذاتي من خلال مثلي بحيث أن الشكل الذي يعرضه علي لا يواتيني ولا يرضيني ولا أجده أنيقا ولا جيدا بما فيه الكفاية. فيمكنني آنذاك أن أصد دعوة كهذه قصد اقتسام الشكل المشترك إلا أن صدي هذا يجعلني أقبع في الرفض لكل تقابل مرآوي.

إن عرضي للأشياء بهذا الشكل له فائدة أخرى من شأنها أن تبرز لكم ان انخراطي في هذا الشكل الضمني المشترك قد يبدو لي حاملا لنوع من الإضطهاد لكوني مضطرا للإنتقال آخرا. ذلك أنني على كل حال، مجبر لإقتسام هذا الشكل المشترك و بالحاصل إحلال نفسي موضع الأخرى. وهكذا، فبتكويني لنفسي ككل الناس، فإني أفعل من نفسي آخرا على نفس الوتيرة. ذلك أن هذا الآخر، ذاك الأنا المثالي الذي تحدث عنه فرويد، سيصبح منذ هذه الوهلة أناي بالفعل. وبمعنى آخر، فها هو هذا الآخر ملء ذاتي. وبما أنني أتحدث معكم، فإن ما يحفزني فهو هذا الآخر عينه بما يتضمنه من خاصية عظامية ملازمة لتماهي الأنا ذاته. سوف لن أحدثكم عن العظام لكونكم تدرن بأنه يكمن في ذلك الإعتقاد الراسخ لدى العظامي بالتواجد الدائم قيض مجاله الخاص لهذا الآخر مهدداً ومقلقا له و مسيئا به الى حد اغتصاب الذات ذاتها. لهذا فإن هذه الخاصية العظامية الممهدة لتماهي الأنا، تحظى لدينا بكثير من الإهتمام بقدر إقحامها لهذه السمة المرصية في صلب تكوين هويتنا. إن هذه الخاصية تدخل سمة مرصية ستتكشف لنا طوالا من خلال كل الإشكالات المرافقة لها والتي تعمل على ترسيخها في صلب ذاتنا. ذلك أنني كلما حاولت بلوغ هويتي الأصيلة أو أناي الحقيقي، أجدني دائما مضطرا للمرور عبر هذه الغيرية الفاعلة في والتي في نفس الوقت تتلفني عن ذاتي. فهناك ظروف خاصة بالعظام ينشطر خلالها الآخر الذي يحل بي عن أناي

وما يترتب عن ذلك من عواقب لاتخفى عن علمكم.

أود أيضا أن أجب انتباهكم تَوَّأً لهذه الخاصية الصورية للهوية. ففي العلاقة مع الآخر الذي أشاطره هذا الأنا أو هذا الشكل المشترك، تحصل لامحالة صلة لاتقابلية بيننا، أي بيني و بين مُخاطبي. فهذا اللاتقابل هو الذي يجعل الأنا يزن كمثال ويتواجد إما بجانب أو بآخر. وبصيغة أخرى، فلا بد من هذه المنافسة التي تنتاب معرفة أي من الجانبين يوجد به المثال. فهل هو بجانبكم هذا الصباح ام هو بجانبني؟ لست ادري. وعلى كل حال، فإنه من المحتوم و من اللازم حدوث هذا اللاتقابل مما يجعلني أدخل مع غيري أو مع مثيلي في تنافس حسود، بل وفي تطالب هذائي.

نحن هنا - وأستسمح في إبداء هذه الملاحظة - بصد ما يمكن تسميته بالبنية العادية والسوية للبعد الصوري لهويتنا. وإني أحاول أن أبين ذلك في مسار تعليم لاكان بالذات. فهذه الهوية الصورية سأحددها لكم في الحين. أقول إنها هوية صورية لأنها مرتبطة بالصورة التي يلوح لي بها مجاوري. فمن المحتمل أنني أقتسم هذه الصورة المشتركة. أقول من المحتمل، ذلك أنه بإمكانني العيش رافضا إياها ومصدًا بهذا الشكل عن الدنيا وعن كل محاورة وتبادل اجتماعي أو جنسي أو مهني أو ما شابه ذلك. فسمّة الأنا الصورية هذه تأتي سبقا للإخلال بتوقي لهوية أصيلة الكنه. فمن البديهي أن هويتي هذه لو تم اختزالها في هذه الصورة فإنها تصبح عرضة لليونة كبرى تجعلها لامحالة طوعا للظروف وللأحداث العابرة و المحلية والتي تحثني على المشاركة في هذه الطائفة أو تلك. فإن هذا أحد العناصر المعتادة لدى الذي يقدم شاكيا بهذه الليونة التي تنتابه وبهذا الطبع الحربائي الذي، إن صح القول، يضطره للإندماج بشكل لأثق بمختلف الجماعات التي يتم انخراطه بها وإن كانت متعارضة جدا فيما بينها. فهنا منبع آلام الشخص الهستيرى الملزم بإبدال شخصيته، وبشكل خاطف جدا في بعض الأحيان، حسب متطلبات تُقي هذا الشبيه أم ذاك بحيث أن أي شبيه يطلب من شبيهه أن يمده بتصور لذاته مقبول لديه. أي إنه يطلب منه إقامة الإزدواجية التي حدثتكم عنها قبل حين. فأما إن لم يكن لدينا إلا هذه الهوية الصورية التي تحدثت عنها في الحين، فإننا نبقى عرضة لنصبح حراباً ولا يسعنا إلا أن نفعل كهذه الحيوانات التي تتحللى بلون المكان الذي تقبع به. فنجد أنفسنا بمثلها نحى و على واترتها نتحرك وليس غير.

إلا أن هناك عنصرا آخر في تكوين الهوية قابلا لإمدادي بهذا المحور وهذا الثبات وهذه الديمومة وبهذه الصلابة التي، إن صح القول، تطمئنني على بقائي متعديا طلبات المحاكات. وإن ما يركز هذه الديمومة فهي تلك العناصر المرتبطة بسيرتي الذاتية، بأصولي، بأسرتي، بديانتي، بتكويني الثقافي وبلقبي. إن لهي عناصر تلعب لامحالة دورا حاسما في هذا الصد. فهذه الهوية التي بإمكانها تحقيق ديمومة ذاتي، يمكن إن صح القول، تسميتها هوية رمزية وليست قَط بصورية. وبإيجاز يمكن القول أنها هوية رمزية

نظرا للدين الذي يرافق وجودي وعيشتي والذي يرتبط بذنبي لكوني مدين دوما ودوما ملزم بتسديد ما علي من دين وذلك مع الإحساس بأنه رغم هذا المسعى فلا هناك للبال. إنه في الغالب الإحساس الأكثر انتشارا كما هي عليه متطلبات هذه الهوية الرمزية المفروضة من أجل إنجاز هذا الإحساس بالتمام. والأكثر أهمية أيضا هو أن هذه الهوية الرمزية، خلافا للهوية الصورية التي تحدثت عنها سابقا، فإنها قابلة لإثبات هويتي الجنسية. ذلك أنه من خلالها أجدني بالمرّة إما رجلا أم امرأة حيث أختبر، على كل حال، تموقعي بهذا الجانب أو ذلك، كواجب أو كإلزام فوق - شعوري. في حين أن الهوية الصورية يمكنها إلى حد ما أن تتقلب فحاً أو أسراً نتيجة تأثيراتها الإيمائية والجنسبادلية. وإنكم لعالمون بمدى انتشار هذه الظاهرة على المستوى العيادي. فأما هذه الهوية الرمزية التي أحدثكم عنها توأ والتي قد كونتني وعرفتني بنفسني كفتى أو فتاة فإنها بالمقابل تفرض علي كنه جنسي وما يلزم علي تحقيقه صوب هذا الأخير، أي كل ما يلزمني تحقيقه كأب أو كأم. إن هذا العامل يتدخل بصفة حساسة في ذاتية كل فرد وأن هذا اللزوم يمتد على هذا المستوى الرمزي.

ففي أحسن الأحوال، وخصوصا في حالة إحساسنا بطمأنينة نفسية وإن كان هذا من غير المعتاد، فإن ذلك يدل عامة على توافق بين الهوية الصورية والهوية الرمزية. فهذا التوافق عندما يحصل، ينجم عنه هذا الإحساس الذي يدفع البعض ليقول: "إن هذا لشخص مطمئن النفس، يعيش في سعادة وارتياح كامل." في حين أن التناقض الذي يحصل بين الهوية الصورية والهوية الرمزية والذي يعم زمننا هذا وإن كان ذلك لأسباب ثقافية أو ذات صلة بالتهجر... الخ، فإنه عادةً منبع للكدر. ونظرا لكون هذا الكدر معضلة لا تقتصر على الفرد فحسب وإنما تعم المجتمع ككل، فإنني سأتطرق لا محالة إليه ببعض الكلمات في ختام عرضي هذا.

فهاهي ذي ملاحظة ربما قد تقنعكم بأن فحوى قلبي ليس نظريا محضاً كما قد يبدو لكم. إنها تخص ظاهرة نسيان الهوية والتي قد تم لامحالة توقفكم عندها مرات عدة. فإن المصابين بنسيان الهوية يطلعونكم على أن هذا النسيان يمكن أن ينحصر على عنصر محدد من بين عناصر الهوية التي أعرضها عليكم هنا. بمعنى آخر، ففي حالة نسيان الهوية، فإن هذا النسيان ينحصر على مستوى الهوية الرمزية. فالشخص في هذه الحالة قد يمتلك أنا سوريا سليماً جداً وقد يتوفق غالباً في إقامة علاقة سليمة مع الآخرين إلا أن النسيان لديه ينحصر على المعالم الرمزية بكاملها فتراه مراراً يتعمد إجلاء بطاقته الشخصية وكل وثائقه وتذاكره وحتى علامة سترته... الخ. آنذك يقدم نفسه هكذا بعد إضاعة كل هذه المعالم.

فالهوية الرمزية هذه تصاب أيضا لدى الفصامي إلا أنها في هذه الحالة تجر معها سمتها الصورية ولهذا تجدون لدى الفصامي - وإن كانت الأدوية حالياً، على غرار المخدرات، تمده بنوع من الحيوية - تجدون لديه اضطرابات تنقص من حيويته مما يجعلكم قادرين على

التعرف عن حالته ولو بالتطلع الى هياته فقط. أما إذا أصابه خلل في هويته الرمزية، فإن ذلك وبدون شك سيلقى ترجمته على سبيل المثال في هُذاءات النسب التي ترقبونها في مثل هذه الحالات.

هوية صورية إذن وهوية رمزية كذلك. أهذا كل ما هنالك؟ هل لنا أن نكتفٍ بهذا القدر ونعمل به وإن كان يمثل قَطْعاً أدوات أثبتت فيما قبل فعاليتها؟ كلا. ذلك أنه إذا ما قُدر لي، وأنا أحدثكم للتو، أن ارتكب هفوة لسان فإنها ستلاحظ لامحالة وتُسمع. الشيء الذي يدفعكم الى التفكير بأن مخاطبكم هذا له إسم شخصي وله تمثّل خاص ثم إنه يستند الى تعاليم معينة وهو الآن بصض عرض أحدها... الخ. إلا أن هويته الحقّة فهي هنا، في هذا الشيء البسيط الذي فضح نفسه من خلاله. فهاهنا تكمن فعلا حقيقة ذاته. والقول الحق أنكم لن تكونوا على خطأ إن فكرتم بذلك بحيث أن هذا الحدث البئيس في بعض الحالات، إنما هو تعبير عن رغبة أو أمنية أو شيء من هذا القبيل أكون قد تعمّدت إسكاته في هياتي أو في عرّضي في حين أنه - حسب التعبير المعتاد - أبى إلا أن يبرز أنفه . مفاد هذا الحدث إذن هو أن يبدي لكم هويتي من حيث هي هوية راغب ذي رغبات تتعدى فحوى قوله. فبالنسبة للمتحدّث، كما هو الحال بالنسبة لمخاطبه، فإن التعرف على رغباته إما أنه في غير متناوله دوما وإما أنه يرفضه بتاتا. فلفترض أن هفوة لساني هاته تنم عن أمنية قتل تجاه شخصية جليلة أو تجاه الأب مثلا. فمن البديهي أن السيرة العادية للمتحدّث تستدعي منه إبعاد هذه الأمنية بل وحتى رفضها ونفيها. أليس كذلك؟ إنه يمكن سماع هذه الهفوة من حيث هي حاملة لحقيقة ذاتية وإن كان ذلك الذي فاه بها غير قادر على التعرف عليها ما لم يعترف هو ذاته بنفسه كحامل لأمنية قتل تجاه شخص عزيز لديه.

إن الشخص يمكنه طمس معالم هويته الصورية ثم إنه بإمكانه محاولة نسيان هويته الرمزية مهاجرا الى بلاد أجنبية، تاركا وراءه أصله وثقافته ولغته... الخ. إن هذه لظواهر أصبحت اليم جد متفشية. إلا أن هذه الهوية المعبرة عن تلك الرغبة المنبثقة من صلبه فلن يمكنه بتاتا تركها خلف أية حدود ولا أي نسيان. إنه ينقلها معه حتما أينما حل وارتحل، فتبقى به كشاهد عيان يفشي عليه سره وما هو عليه بحول ولا قوة. لذا فإن أكبر عنصر مؤسس للهوية يمكن البحث عنه من جهة هذه الظاهرة الأكثر بساطة والأشد اقتضابا والتي بمثلتها، كما تعلمون، يهتم المحللون النفسانيون. إن هذا والحق يقال، شيء فطن به الفلاسفة قبلنا منذ زمن، مما دفع ببعضهم كسبينوزا مثلا ليخطّ وبكل طمأنينة بأن الرغبة هي كنه الإنسان. فالرغبة عنده هي ما يميز الإنسان وليست الحكمة او الضحك أو الثقافة أو ماشبه ذلك. إن هذه لملاحظة من القوة بمكان بحيث أن الرغبة لدى الإنسان بقيت تُعتبر حتى هذه الأونة شبيهة للرغبة لدى الحيوان، وهي بذلك تمثل القسط الحيواني لدى كل فرد. فأعلاء هذا القسط من طرف فيلسوف الى مكانة عامل أساسي للإنسانية لجدير بكل تقدير.

إنني مازلت، كما ترون، بضد تناول الخاصية الثالثة للهوية وإن كنت قد وعدتكم أربعا طبقا لعنوان محاضرتي هذه. فما هو ياترى عنصر الهوية الرابع هذا وما قيمته؟ إنه حقا معقود تماما بالعنصر السابق ولكن يستحق فصله كعنصر رابع. فعنصر هويتي الرابع هو عَرَضِي العصابي بالذات. إنه مكون لهويتي بحيث لامناص لي منه. إنه يتبعني ويصاحبني أينما سرت ولا يمكنني تركه خلف باب هذه القاعة. إنه طبعا لأسق بالعنصر السابق ذلك أنه عادة ما ينبني كصد للرغبة. فالعرض إذن هو ذاك العنصر الذي يُدِيم الرغبة لدي ولكن كرغبة أصدها ولأتقبلها. إنه يحولها بطريقة تجعلها تتجلى لدي بواسطة ذلك لأسباب يبقى استجلاؤها مستعص علي.

إن الرغبة إذا ما تجووزت خصوصيتها، شُبهت بالرغبات العامة والمشاركة. ذلك أن الهوامات التي تنظم الرغبة تمتلك صفة كونها أكثر اقتساما وعمومية مما يجعلها من أكبر معالم التواصل بيننا. إن الرغبة في عالم حضاري معين، تسري لدى جماهيره بوجه شبيه الى حد ما ومن خلال هوامات متجانسة. وإنكم لتعلمون بأن الإبتكار بشأن الهوامات هو من الضالة بمكان. فذلك ما اصطدم به المؤلفون في مجال الكتابات الجنسية. فالهوامات لا يمكن الإبتداع فيها بهذه البساطة ثم إنها سرعان ما تنقلب سلوكات فجأة. فهذه الصفة هي من إحدى غرائب تكويننا ذلك أن رغبتنا ليست فقط فجأة من حيث تكوينها وإنما هي شبيهة لرغبات كل الناس.

أما العرض، خلافا لما سبق، فهو العلامة الفردية، بل إنه الدلالة الخاصة حقا. طبعا، قد يمكن شدة الى إحدى الفئات المرضية الكبرى إلا أنه يبقى مع ذلك محتفظا بالعنصر الإفرادي الذي يميزه، مما يجعل عَرَضاً كهذا يخصني أنا بعيني وليس غيري. إن هذا ما يحيل بتاتا على المحلل النفسي إمكانية تحليل مرضاه بالجملة إن صح التعبير. فلن يمكنه ذلك وإن سُمح له تصنيف هؤلاء المرضى في هذه الغئة المرضية أو تلك. بل إنه مضطر كل مرة على معاملة كل مريض بكونه حالة فريدة فعلا وذلك بفعل خصوصية العرض العصابي لدى كل فرد. فالعرض هو ذاك الإبتكار الشخصي الذي يستلزم استقبالا خاصا جدا ويتطلب ردا جد فريد. فمن خصائص هذا العرض أن يؤدي إلى ما سماه فرويد بالية التكرار، ذلك أن وجودي ليس سوي المسار، إما صاعدا أو هابطا وإنما هو على وتيرة دورية عكس ما جرى به الإعتقاد. إنه عبارة عن تكرار دورات وما هذه الدورات إلا إعادة لأنماط الإخفاق الذي ينظمه عَرَضِي. إن هذه لسمة جد مهمة في تكوين ذاتيتنا مما يدعو لأخذها بعين الإعتبار. ففي مجال كهذا يلزمننا التخلي عن مفهومي الماضي والمستقبل، ذلك أن المحللين النفسانيين، حسب اعتقادي، يختبرون دوما بأن لاماضي هناك ولامستقبل عند حلول العرض وقت تكوين الهوام البدئي وذلك منذ عمر جد مبكر، أي حوالي السنة والنصف والسنتين. فليس هناك إذن من ماض لأن ما حدث سابقا لم يكن منظما بعد وليس هناك أيضا من مستقبل لأن كل ما سيحصل للفرد فهو منضو سبقا في إطار الآلية المضبوطة بهذا الهوام البدئي. الشيء الذي يجعل دور الزمن ينحصر في إتمام هذه الدورات

المختلفة الطول والقصر. فإني لأعتقد من اللازم إثارة انتباهكم الى كون الحياة بصفة عامة، بجانبها العاطفي والمهني، نموجا لهذه القبولية ولهذا النمط من التوزيع. ويمكننا حقا التأسف لكوننا معوجين الى حد يجعل نمط التوزيع هذا يسيطر علينا بهذه الشاكلة.

وفي هذا الصدد، غالبا ما أثير انتباه اللذين ألفوا الإستماع إلي، إلى هذا الشيء الذي قد يبدو تافها جدا وهو كالتالي : فحتى لدى المتحللين المسنين، يلاحظ دوما ان علاقتهم الماضية بباباهم وماما هم تستمر، رغم تقدمهم في السن، في تسيير كل اهتماماتهم الحالية، العاطفية منها أو المهنية الخ. إن التوقف على شيء من هذا القبيل لهو لنا لامحالة بصادم، ذلك أن هذه العلاقة هي مرجعنا الأخير وهي الوند الذي نحن إليه مشدودون والذي حوله لانبس ندور بحيث ان كل ما يمكن وقوعه فهو بالضرورة وليد وسجين هذه العلاقة الأولية التي تشكل الخطاطة الثابتة لوجودنا.

أعتقد أن هذا التنكير - بما أنني أتصدى للعرض كخاصية رابعة للهوية التي نتحدث عنها - مفاده إبراز أن الشيء الأصلب في هويتنا هو من جانب العرض أكثر مما هو من جانب الرغبة. ذلك أنه إذا ما تنصل مني عرضي لحظة ما لسبب طارئ، فقد ينتابني إحساس بفقدان شخصيتي وبانعدام القدرة على تعرفي بنفسي. فذلك ما قد يحدثه تناول المخدرات المختلفة والذي يؤدي الى هذا الإنطفاء اللحظي للعرض وما ينجم عن ذلك من عواقب متوقعة.

إن المحللين النفسانيين، على كل حال، في اعتناء بالغ بهذه الهوية التي يثبتها العرض لدينا والتي تجعلنا مع مرور الزمن ثقالا الى حد ما. فها هو أهلنا بعد مدة قد خبر كل شيء عنا، فأصبح يتوقع سلوكنا وما ننوي قوله أو ما نحس به. فعلى هذه الشاكلة نحن مطبوعون مما قد يجعل الشخص نفسه في ضجع لما يتحملة من سلوكات متجمدة سبق لي ذكرها. فها أنتم ترون كيف نتضجر بين ما يمكن تسميته بهوية مكتسبة، ثابتة و مركزة من جهة وهذا الإحساس بالضجع والثقل الناجم عن هذه الهوية المُقولة والتي يمكن تسميتها أيضا بالطبع المكون من تلك السبل التي ينهاجها الفرد لامحالة للتصرف حسب الظروف. فهذا ما يدعو الى القول عادة : "طبع فلان غير خاف عنا" إذ من المتوقع منه أن يصرخ أو ينزوي أو يبتهج أو يحتج...الخ.

فإن، وهذا ما أريد أن أختم به كلامي، بما أنكم تعلمون بأن المحللين النفسانيين متهمون بحصر عطائهم على مستوى النظري، أود محاولة إبراز إلى أي حد تكون هذه العناصر التي أعرضها عليكم متطابقة مع الظواهر التي نلاحظها بالفعل. يعني هذا أن استجلاء ما نعاين وقوعه ليس هو بمحض تنظير. إن قضية الهوية مسألة تُطرح بالفعل ليس فقط على مستوى المستشفى أو العيادة وإنما على الصعيد المجتمعي ككل، ذلك أن القلق والإنزعاج بخصوص الهوية يتمظهر أيضا على مستوى تفجرات مجتمعية. وليس من المبالغة القول

ان هذه المشاكل الإجتماعية تنجم عن ظواهر قريبة العهد (حيث نشأت مع بداية القرن المنصرم) ومرتبطة بالتهجر وتداخل الثقافات. فالهجرات الكبرى بدأت مع بداية القرن العشرين خصوصا في الولايات المتحدة ونفس الشيء حصل عندنا هنا.

فإذا ما حاولنا استعمال هذه الأدوات التي عرضتها عليكم، يمكننا التفكير بأن التوتر الناجم عن هذه الهجرات وتداخل الثقافات مرتبط بالإرتياب فيما يخص صمود الهوية الرمزية. وهذا الأرتياب الناتج عن ظاهرة الهجرة، لايمس فقط من يهمهم الأمر، وإنما أيضا أولئك الذين يستقبلونهم. فبخصوص هذه المسائل يجب التحلي بالوضوح واجتنب التسرع بتفوهات جازفة فإن هذا لمناقض لمراسنا كأطباء. فكأطباء نحن عياديون وعملنا يقتصر على محاولتنا قول الأشياء كما هي وإن كانت لا تروق للمستمع.

فإنه لمن البديهي أن يتم المساس بهويتي الصورية إذا ما تم إدخال عقر دربي أو بيتي أو بلدتي صور غير مألوفة لدي، وأما إذا ما أصبحت اللغة المتداولة والعادات المعروضة علي تختلف عما ألفته، فقد يحصل إحساس مشترك بالشك في ركيزة الهوية الرمزية وذلك لدى كل من المهاجر ومن يستقبله. بخصوص هذا الأخير لم أتمكن من استحضار مفهوم مقابل وأما إن لم يكن موجودا بعد فابتكاره لازم. إذن، فإن هذا التشكك بخصوص الهوية الصورية يمس لامحالة بالقيم التي أشرت قبلا إلى كونها مؤسيسة للهوية الرمزية والتي ترتبط بالتاريخ وبالعشيرة وبالديانة... الخ. إنها قيم يمكن تقديرها مقدسة لزاما بحيث أن زرعتنا لها يؤدي حتما الى عواقب مقابلة. فهذه ظاهرة يجب عدم اعتبارها مرضية، بل إنها ظاهرة عاية نظرا للشاكلة التي نحن من خلالها مكنونون. أعتقد أنه يجب تعريفها أولا بكونها ظاهرة عضوية وبعد ذلك يمكن أن نقدرها كما نحب. فلنا الحق في تقييمها كما نشاء إلا انه يلزم اعتبارها كظاهرة طبيعية لأنها هكذا وليس غير.

وقد يسعنا أن نخطو خطوة أخرى من شأنها تحليل المشكل من جانب الشاب المهاجر إذ سبق لي القول بأن هذه المشاكل تتمظهر حتى على الصعيد الإجتماعي. فغالبا ما يجد الشاب المهاجر نفسه مضطرا للتتكرف لثقافته الأصلية وذلك ليس بمحض إرادته وإنما لكون هذه الثقافة في حالة تهميش بمعنى أنه لم يعد لها من تأثير على الواقع. فليست هي التي تؤطر المناظر الطبيعية أو الآثار أو العمران أو الملابس أو سبل التداول أو الماكل... الخ. بل والأجدي من ذلك، وهذا شيء مهم لدينا، فإن هذه الثقافة ليست هي التي تمده بميزة التماهي إذ لم يعد بإمكانه اعتبار ثقافته كمصدر لهويته كرجل أو امرأة وذلك ليس فقط كي يتم التعرف على جنسه من طرف آخرين منتمين الى ثقافة مغايرة وإنما كي يتم التعرف عليه من داخل ثقافته كونه منضو تحت هذا الجنس أو ذاك. انطلاقا من هذا فإن من يقف على إخفاق ثقافته في الإمساك بالواقع فإنه يقرأ في ذلك دعوة للتتكرف لها بل والرمي بها. إن المسألة تختلف بالنسبة للنساء. وبما أنني لست مريدا للأنساق في هذا الموضوع، يمكنني القول باختصار أن للنساء تلك السهولة التي تميزهن والتي تسمح لنا

القول بأنهن ينتمين لثقافة عالمية بحيث يمكن التعرف بهن كنساء في كل مكان بغض النظر عن ثقافة منبجهن. إن هذا لموضوع سأتركه جانبا لكوني بالتطرق إليه سأكون مدعوا في الخوض في موضوع آخر.

إنني هنا أود فقط أن أثير انتباهكم الى هذا الحدث الألي والمنفصل عن إرادة الفرد. فإن هذا الأخير إذا ما تبين أن ثقافته لا تحظى برتبة الهيمنة فإنه من غير الممكن له الإتكاء عليها لتقدير ذاته لدى الآخرين أو حتى تقبل هذه الأخيرة لديه بالذات. وهذا قول صحيح حتى داخل إطارثقافة الفرد بحيث أن الحياة الزوجية في هذه الثقافة المهمشة يصبح عرضة لتوترات شتى: فإما أن الزوجة مثلا تجد نفسها مضطرة دوما لفضح زوجها لما قد تلحظه من فتور ذكوري لديه، وإما أن الزوج تعتلي صوب زوجته إما منصب المطالبة متهما إياها عدم إعطائه ما يطلب وعدم السماح له بما يمكنه التعرف على نفسه كرجل فحل، وإما موقع الغيرة العظامية مفتريا اهتمامها بالرجال الآخرين الأكثر منه حقيقة. مهذا هو الجانب الأول لمشكلة أساسية. أما المشكل الثاني فإنه يتعلق بمسألة قبول أو عدم قبول هذا الشاب المهاجر من قبل الثقافة المتبنية له. إنه يتعلق بقضية الإعتراف به كشبيه أم لا. في هذا الباب أيضا نكون خاطئين إن اعتبرنا هذا الحدث هو محض رفض مَرَضِي. ذلك أن المحرك في هذا الصوب لا يمكن اختزاله في سوء نية الناس أو في مستواهم الثقافي أو ما شابه ذلك. إن المحرك الفعلي فهو اللغة وما تدرجه من كلمات تحمل قيما. ففي لغة سائدة، عندما يتم التوقف على ألفاظ تخص الثقافة و الأصل وما تحمله هذه الألفاظ من تحقير ورفض للأخر، فإن ظاهرة الإبعاد والتهميش تحدث لامحالة. إنها ظاهرة لايمكن صدها بأي قانون يمكن تبنيه ذلك لأنها ظاهرة منقوشة في صلب اللغة. وعلى كل فإن هذه الظاهرة جد فعالة في مجالنا الثقافي، في بلدنا وفي لغتنا التي تبدي حرصا، كما يقال، على صفائها خلافا للغات أخرى.

فهذا معطى أولي ويجب البدء باعتباره كذلك عوض المضي سبقا في تفريغ مشاعرنا نحوه، الطيب منها والخسيء. هذي هي خاتمتي على كل حال. فإن هذا الشاب الغير متمكن بالتعرف على هويته الجنسية لا في ثقافته الأصلية ولا في ثقافة التبني، يجد نفسه عرضة لإحباط قوي وأساسي لا يفسح مجالا الا الى ما نسميه بالأفعال التدميرية وبالخصوص الى استعمال العنف قصد نشل ما صُد عنه قصرا من طرف هذا القبيل أو ذاك. نحن هنا بصضد الجنوح وإلا فهناك مخرج أخير لم أسجله في أوراقي لما يحظى به عندي من ضعف المحبة. إن هذا المخرج ينحصر في الإنجراف في هذه الظاهرة الإجتماعية المتفشية في وقتنا الحاضر والمسماة بالتمامية intégrisme بشتى أنواعها. إنها تعني التأكيد الشديد والعنيف على الهوية الرمزية وفي نفس الوقت على الهوية الصورية والثقافية مع ما ينجم عن ذلك من منازعة بل ونفي للثقافات الأخرى.

فكما ترون، إنني حاولت عبور هذا المسرى أمامكم وتبرير مكونات الهوية الأربعة بما فيها

شارل ملمان : "عناصر الهوية الأربعة" - ترجمة عبد الهادي الفقير

الصورية والرمزية والواقعية والعرضية ثم إنني حاولت إبراز العواقب المترتبة عن ذلك على مستوى الفرد أو المجتمع. إلا أن ما قدمته قد يبدو صعباً أو قد لا يجيب مباشرة على أسئلة كل منكم حول هذا الموضوع. فمن الطبيعي أن تحتفظ أسئلة كل واحد منا بصيغتها الإنفرادية. أما أنا فقد حاولت التعبير بصفة عامة جداً فافترضت لكم أنا جمعياً وهذا خطأ طبعاً. أمل على كل أنكم لم تجدوا في قولي اهتماماً تربوياً مبالغاً فيه قد جعلني اعتبركم جهلاء و يخصصكم التفقه بعلمي. فكيف ما كانت قيمة مضمون عرضي أتمنى أن تعتبروها أدنى مما أريد به لأسلوب تعبيرتي.

Traduction : Abdelhadi Elfakir

ترجمة عبد الهادي الفقير

Psychanalyste, Maître de conférences en psychopathologie clinique à l'université de Brest

محلل نفساني وأستاذ محاضر في علم النفس المرضي، جامعة بريست - فرنسا